

ISSN: 2088-6799



# PROCEEDINGS

## International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012



Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah

ISSN: 2088-6799



# PROCEEDINGS

## International Seminar

### LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II

July 5-6, 2012

Editors:

Agus Subyanto

Mualimin

Prihantoro



Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah

## **Editors’ Note**

This international seminar on Language Maintenance and Shift II is a continuation of the previous international seminar with the same theme conducted by the Master Program in Linguistics, Diponegoro University in July 2011. We do hope that the seminar with this theme can become a yearly program of the Master Program in Linguistics, Diponegoro University, as we see that this topic still needs our serious attention due to the inevitable impact of globalization on the life of indigenous languages.

We would like to thank the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this collection of papers. Thanks also go to the head and secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

The table of contents lists all the papers presented at the seminar. The first five papers are those presented by invited keynote speakers. They are Prof. Dr. Hanna (Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tenggara, Indonesia), Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo (Atma Jaya Catholic University, Indonesia), Dr. Sugiyono (Language Center, Indonesia), Peter Suwarno, Ph.D (Arizona State University), and Herudjati Purwoko, Ph.D (Diponegoro University).

In terms of the topic areas, there are 33 papers on language maintenance, 24 papers on language learning, 19 paper on sociolinguistics, 15 paper on pragmatics, 8 papers on discourse analysis, 8 paper on morphology, 2 papers on syntax, 2 papers on translation, 1 papers on psycholinguistics, 1 papers on phonology, and 1 papers on semantics.



## CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| <b>Editor's note</b> .....   |    |
| BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA<br><i>Hanna</i> .....  | 1  |
| PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN<br><i>Sugiyono</i> .....  | 9  |
| LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE<br><i>Herudjati Purwoko</i> .....  | 16 |
| REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI<br>SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN<br>KELUARGA SUNDA MODERN<br><i>Asih Prihandini &amp; Denny Nugraha</i> ..... | 28 |
| MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI<br><i>Deni Karsana</i> .....  | 33 |
| THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING<br>JAVANESE LANGUAGE<br><i>Dwi Wulandari</i> .....   | 39 |
| LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSES OF JAVANESES<br>LANGUAGE LOSS)<br><i>Hendarto Supatra</i> .....   | 44 |
| PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL<br><i>Hidayatul Astar</i> .....   | 51 |
| PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL<br>REMAJA INDONESIA<br><i>I Dewa Putu Wijana</i> .....   | 55 |
| KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF<br>KARONESSE MAINTENANCE<br><i>Indah Arvianti</i> .....  | 58 |
| PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS<br>KOMPARATIF<br><i>M. Abdul Khak</i> .....  | 62 |
| KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA<br>PERKOTAAN<br><i>M. Suryadi</i> .....   | 68 |
| PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN<br>PEMERTAHANAN BAHASA<br><i>M. Oktavia Vidiyanti</i> .....  | 73 |
| SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING<br><i>Muhammad</i> .....   | 78 |

|  |     |
|--|-----|
| MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA<br><i>Ngadiso</i> .....  | 83  |
| ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING<br><i>Prihantoro</i> .....   | 86  |
| ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU<br><i>Rukni Setyawati</i> .....  | 95  |
| MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA)<br><i>Swany Chiakrawati</i> ..... | 101 |
| THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY<br><i>Teguh Sarosa</i> .....   | 105 |
| PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA<br><i>Yune Andryani Pinem</i> .....  | 109 |
| AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)<br><i>Arapa Efendi</i> .....  | 116 |
| TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS<br><i>Isry Laila Syathroh</i> .....   | 121 |
| BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN<br><i>Juanda &amp; Nungki Heriyati</i> .....  | 124 |
| THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT<br><i>Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo</i> .....  | 130 |
| REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE<br><i>Mualimin</i> .....  | 135 |
| ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE<br><i>Lalu Ari Irawan</i> .....   | 140 |
| ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM<br><i>Naniek Kuswardhani and Retno Budi Wahyuni</i> .....   | 146 |
| <i>SPEECH PLANNINGS IN THE STUDENTS' COVERSAION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY)</i><br><i>Sri Mulatsih</i> .....   | 151 |

|   |     |
|---|-----|
| BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION<br><i>Sri Murtiningsih</i> .....  | 156 |
| CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INTRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS.<br><i>Suharno, Abbas A. Badib, and Joko Sutopo</i> .....   | 160 |
| CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT’S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY)<br><i>Syaifur Rochman</i> ..... | 164 |
| DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA<br><i>Retno Purwani Sari</i> .....  | 169 |
| KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA<br><i>Prima Hariyanto</i> .....   | 173 |
| UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES<br><i>Surono</i> .....  | 177 |
| AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA<br><i>Yusup Irawan</i> .....  | 184 |
| ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM<br><i>Ajeng Dianing Kartika</i> .....   | 191 |
| ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY’S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK<br><i>Dahlya Indra Nurwanti</i> .....  | 195 |
| THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS’ REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM<br><i>Daniel Ginting</i> .....  | 202 |
| EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA<br><i>Deli Nirmala</i> .....  | 207 |
| KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES<br><i>Hyunisa Rahmanadia</i> .....  | 212 |
| THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS<br><i>Muhamad Ahsanu</i> .....   | 217 |
| JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF ADDRESS<br><i>Oktiva herry Chandra</i> .....  | 225 |

|  |     |
|--|-----|
| KONSEP WANGI DALAM JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT: KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR<br><i>Rizki Hidayatullah dan Septi Mustika Sari</i> .....    | 233 |
| MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN<br><i>Syihabul Irfan</i> .....   | 237 |
| THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES<br><i>Chusni Hadiati</i> .....   | 246 |
| A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH"<br><i>Mytha Candria</i> .....  | 250 |
| FROM MARTO TO MARFELINO, A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE<br><i>Nurhayati</i> .....   | 254 |
| PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL<br><i>Yovita M. Hartarini</i> .....   | 260 |
| PERSON DIEXIS DALAM BODORAN SUNDA (STUDI KASUS PADA BODORAN SUNDA CANGEHGAR EPISODE "BASA CINA" DAN "ASAL-USUL")<br><i>Zubaedah Wiji Lestari &amp; Muhamad Qushoy</i> .....                  | 269 |
| POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI)<br><i>Agus Sudono</i> .....   | 275 |
| CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS<br><i>Devina Christania &amp; Pradipta Wulan Utami</i> ..... | 280 |
| JAVANESE CULTURE DEPICTED IN THE USE OF KINSHIP ADDRESS TERMS<br><i>Evynurul Laily Zen</i> .....   | 284 |
| MEMANFAATKAN DATA-DATA BAHASA YANG HILANG DALAM REKAMAN HUMOR MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES<br><i>Khristianto &amp; Widya Nirmalawati</i> .....                    | 288 |
| WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL<br><i>Maryanti E. Mokoagouw</i> .....   | 296 |
| KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA<br><i>Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh</i> .....     | 302 |
| SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA<br><i>Sonezza Ladyanna</i> .....  | 305 |
| INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN BASA SUNDA<br><i>Taufik Mulyadin</i> .....  | 311 |
| ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI<br><i>Veria Septianingtias</i> .....  | 316 |

|   |     |
|---|-----|
| INTEGRASI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA REGISTER PENAMBANGAN<br>TIMAH INKONVENSIIONAL DI BANGKA<br><i>Yuni Ferawaty</i> .....   | 321 |
| THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE<br>AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK<br><i>Sudirman Wilian</i> .....   | 327 |
| AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK<br><i>Luita Aribowo</i> .....   | 331 |
| KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU<br>DARI SEGI PREPOSISI<br><i>Yuliarni</i> .....   | 336 |
| LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION<br><i>Frans I Made Brata</i> .....  | 346 |
| PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND<br>ELISION IN INDONESIAN)<br><i>Agus Hari Wibowo</i> .....  | 352 |
| PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY: A CASE STUDY<br>ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE IN THE SUB DISTRICT OF SOUTH<br>SEMARANG<br><i>Aan Setyawan</i> .....                 | 358 |
| PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL<br><i>Abadi Supriatin</i> .....   | 364 |
| PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH CULTURAL<br>EXPOSURE<br><i>Agnes Widyaningrum</i> .....  | 369 |
| THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL CONTENT<br>SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM TO MAINTENANCE THE<br>JAVANESE LANGUAGE IN JAVA<br><i>Andi Rizki Fauzi</i> ..... | 375 |
| THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING GRAMMAR FOR<br>ELEMENTARY STUDENTS<br><i>Anggi Riris Pawesty</i> .....   | 380 |
| LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES<br><i>Anik Widyastuti</i> .....   | 383 |
| INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION OF LANGUAGE<br>MANTAINENCE IN CLASSROOM<br><i>Barans Irawan Palangan</i> .....  | 387 |
| USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY EXPOSITION FOR<br>GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS<br><i>Bening Angga Dita</i> .....   | 392 |
| THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE<br><i>Casiyah</i> .....   | 397 |

|  |     |
|--|-----|
| LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN<br><i>Dewi Puspitasari</i> .....                                | 401 |
| TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH<br><i>Didit Kurniadi</i> .....                  | 406 |
| RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA "NGEUYEUK SEUREUH"<br><i>Euis Kurniasih</i> .....  | 411 |
| POLITENESS STRATEGIES<br><i>Fider Saputra T</i> .....  | 416 |
| LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT<br><i>Hamza Aabeed .Khalfalla</i> .....   | 420 |
| PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY<br><i>Hazairin Eko Prasetyo</i> .....                     | 423 |
| NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S THE OPTIMIST'S DAUGHTER<br><i>I. M. Hendrarti</i> .....           | 428 |
| WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE BACKS OF DUMP TRUCKS<br><i>Hetty Catur Ellyawati &amp; Muhammad Arief Budiman</i> .....         | 434 |
| THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS<br><i>Ignatius Maryoto</i> .....                | 437 |
| TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR IDENTITY ?<br><i>Ikha Adhi Wijaya</i> .....       | 443 |
| LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A. HADIWIDJAJA FAMILY<br><i>Indriani Triandjojo</i> .....   | 447 |
| THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE EFFORT<br><i>Izzati Gemi Seinsiani</i> ..... | 452 |
| INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE<br><i>Johanes Sutomo</i> .....                                  | 456 |
| USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY<br><i>Khairi Alarbi Zaglom</i> .....            | 460 |

|  |     |
|--|-----|
| SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI LANGUAGE STYLE)<br><i>Kharisma Puspita Sari</i> ..... | 465 |
| STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH<br><i>Luqman Hakim</i> .....  | 470 |
| DESIGNING WRITING TEST<br><i>Machalla Megaiab Abdullah</i> .....   | 474 |
| PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI<br><i>Maria Theresia Priyastuti</i> .....   | 477 |
| INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA<br><i>Maria Yosephin Widarti Lestari</i> .....   | 482 |
| HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS<br><i>Mas Sulis Setiyono</i> .....  | 487 |
| 'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA<br><i>Meka Nitrit Kawasari</i> .....  | 492 |
| LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD<br><i>Milad Ali Milad Addusamee</i> .....  | 497 |
| JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS<br><i>Nurul Adhalina</i> .....  | 499 |
| LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA<br><i>Peni kustiati</i> .....  | 504 |
| KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE")<br><i>Ratih Kusumaningsari</i> .....  | 507 |
| THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)<br><i>Rayda Ary Ana</i> .....   | 512 |
| BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)<br><i>Rezqan Noor Farid</i> .....  | 517 |
| THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA<br><i>Rika Rahma Anissa</i> .....   | 522 |

|  |     |
|--|-----|
| THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING KITAB KUNING AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE<br><i>Saidatun Nafisah</i> .....  | 526 |
| ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM<br><i>Sari Kusumaningrum</i> .....  | 531 |
| DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE<br><i>Setiawan Bayu Nugroho</i> .....   | 536 |
| EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING<br><i>Solegar Anggit Prasetyo</i> .....  | 538 |
| PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI<br><i>Sri Sulihingtyas Drihartati</i> .....  | 543 |
| POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG<br><i>Suharyo</i> .....   | 547 |
| TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION TUILET': A PARODY<br><i>Tri Pramesti</i> .....   | 551 |
| MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK<br><i>Umi Jaroh</i> .....   | 556 |
| LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU<br><i>Uniwati</i> .....  | 562 |
| THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS<br><i>Widyashanti Kunthara Anindita</i> .....  | 567 |
| ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA<br><i>Wiwik Wijayanti</i> .....   | 571 |
| CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT<br><i>Wuri Sayekti Sutarjo</i> .....  | 574 |
| PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)<br><i>Yessi Aprilia Waluyo</i> ..... | 578 |
| THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011–2012<br><i>Yohana Ika Harnita Sari</i> .....   | 583 |

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

| SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT II |  |  |             |
|---|--|--|-------------|
| TIME  | NAME                                   | TITLE  | ROOM        |
| 07.30 - 08.20<br>WIB  | REGISTRATION                           |  | LOBBY       |
| 08.20 - 08.45<br>WIB  | OPENING                                |  | PAKOEBUWONO |
| 08.45 - 10.45<br>WIB  | PLENARY 1                              |  | PAKOEBUWONO |
|   | Hanna                                  | BAHASA DAERAH PADA ERA GLOBALISASI PELUANG DAN TANTANGANNYA  |             |
|   | Sugiyono                               | PENANGANAN BAHASA DAERAH: SEBUAH TANTANGAN   |             |
| 10.45 - 11.00<br>WIB  | COFFEE BREAK                           |  | PAKOEBUWONO |
| 11.00 - 12.30<br>WIB  | PARALLEL 1 A                           |  | ROOM A      |
|   | Asih Prihandini, Deny Nugraha          | REVITALISASI BUDAYA NGA-DONGENG LEWAT TEKNOLOGI INFORMASI SEBAGAI UPAYA PELESTARIAN BUDAYA TUTUR (SASTRA LISAN) DIKALANGAN KELUARGA SUNDA MODERN   |             |
|   | Deni Karsana                           | MENGURAI DILEMA BAHASA KAILI DITENGAH ARUS GLOBALISASI   |             |
|   | Dwi Wulandari                          | THE IMPORTANCE OF POSITIVE LANGUAGE ATTITUDE IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE  |             |
|   | Zubaedah Wiji Lestari & Muhamad Qushoy | PERSON DEIXIS IN SUNDANESSE JOKES (THE ANALYSIS OF CANGEHGAR IN "BASA CINA" AND "ASAL-USUL" EPISODES)  |             |
| 11.00 - 12.30<br>WIB  | PARALLEL 1 B                           |  | ROOM B      |
|   | I Dewa Putu Wijana                     | PERANAN BAHASA-BAHASA DAERAH DALAM PERKEMBANGAN BAHASA GAUL REMAJA INDONESIA   |             |
|   | Indah Arvianti                         | KARONESSE INTERFERENCE IN INDONESIAN AS THE REFLECTION OF KARONESSE MAINTENANCE  |             |
|   | Hendarto Supatra                       | LANGUAGE ATTRITION IN JAVA (SOME NOTES ON THE PROSSES OF JAVANESES LANGUAGE LOSS)  |             |
|   | M.Oktavia Vidiyanti                    | PANDANGAN WONG USING BANYUWANGI TERHADAP BAHASA USING: KAJIAN PEMERTAHANAN BAHASA  |             |
| 11.00 - 12.30<br>WIB  | PARALLEL 1 C                           |  | ROOM C      |
|   | Muhammad                               | SASAK LANGUAGE AND TINDIH MAINTAINING  |             |
|   | Ngadiso                                | MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE AND CULTURE TO SUPPORT CHARACTER EDUCATION IN GLOBALIZATION ERA  |             |
|   | M. Suryadi                             | KERAPUHAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA KELUARGA MUDA JAWA PERKOTAAN   |             |
|   | Yune Andryani Pinem                    | PEMERTAHANAN BAHASA VS PERUBAHAN BAHASA PADA CAKAP KARO DI TANAH KARO, SUMATERA UTARA  |             |
| 11.00 - 12.30<br>WIB  | PARALLEL 1 D                           |  | ROOM D      |
|   | Rukni Setyawati                        | ASPEK SOSIAL BUDAYA, DAN KEPERIBADIAN INDIVIDU SEBAGAI JEMBATAN PEMERTAHANAN BAHASA IBU  |             |
|   | Swany Chiakrawati                      | MAINTAINING INDIGENOUS LANGUAGE THROUGH UNDERSTANDING THE PHILOSOPHY AND CULTURE (THE PROBLEM IN MAINTAINING 'FUKIEN (HOKKIEN)' AND 'HAKKA' DIALECTS AS INDIGENOUS LANGUAGE AMONG OVERSEAS CHINESE SOCIETY IN MEDAN, NORTH SUMATERA) |             |
|   | Teguh Sarosa                           | THE DYING PHENOMENON OF JAVANESE LANGUAGE USE IN ITS SPEECH COMMUNITY  |             |
|   | Prihantoro                             | ON MONITORING LANGUAGE CHANGE WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING  |             |
| 12.30 - 13.30<br>WIB  | BREAK                                  |  | PAKOEBUWONO |

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

| TIME                 | NAME  | TITLE  | ROOM   |
|----------------------|---|--|--------|
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Aan Setyawan  | PATTERNS OF LANGUAGE CHOICE IN SEMARANG SOCIETY;<br>STUDY ABOUT LANGUAGE SHIFT AND MAINTENANCE   | ROOM A |
|                      | Abadi Supriatin                                     | PENGGUNAAN KOSA KATA DALAM BAHASA TEGAL  |        |
|                      | Agnes Widyaningrum                                  | PRESERVING AND MAINTAINING NATIVE TONGUE THROUGH<br>CULTURAL EXPOSURE  |        |
|                      | Andi Rizki Fauzi                                    | THE EFFECTIVENESS OF JAVANESE AS A COMPULSORY LOCAL<br>CONTENT SUBJECT IN THE PRIMARY EDUCATION CURRICULUM<br>TO MAINTENANCE THE JAVANESE LANGUAGE IN JAVA   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Anggi Riris Pawesty                                 | THE IMPLICATION OF BEHAVIOURISM THEORY IN TEACHING<br>GRAMMAR FOR ELEMENTARY STUDENTS  | ROOM A |
|                      | Anik Widyastuti                                     | LANGUAGE CHOICE IN MULTILINGUAL COMMUNITIES  |        |
|                      | Barans Irawan<br>Palangan                           | INTRODUCING TRANSLATION ACTIVITY: AN IMPLEMENTATION<br>OF LANGUAGE MANTAINENCE IN CLASSROOM  |        |
|                      | Bening Angga Dita                                   | USING CONSTRUCTIVIST METHOD TO TEACH HORTATORY<br>EXPOSITION FOR GRADE 8 OF JUNIOR HIGH SCHOOL<br>STUDENTS   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Casiyah   | THE ROLE OF KYAI IN JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE  | ROOM B |
|                      | Dewi Puspitasari                                    | LAGU DOLANAN ANAK ALTERNATIVE SONGS IN TEACHING<br>JAVANESE LANGUAGE FOR CHILDREN  |        |
|                      | Didit Kurniadi                                      | TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE IN VOCATIONAL<br>HIGH SCHOOL USING CONSTRUCTIVISM APPROACH  |        |
|                      | Euis Kurniasih                                      | RAGAM BAHASA DALAM UPACARA PRA-NIKAH ADAT SUNDA<br>"NGEUYEUK SEUREUH"  |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Fider Saputra T                                     | LANGUAGE POLITENESS  | ROOM C |
|                      | Hamza Aabeed .K.                                    | LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT   |        |
|                      | Hazairin Eko Prasetyo                               | PRESERVING INDIGENOUS LANGUAGES THORUGH A MORE<br>INTEGRATED NATIONAL CULTURAL STRATEGY  |        |
|                      | I. Maria Hendrarti                                  | NARRATIVE DISCOURSE: HYBRID CONSTRUCTION AND<br>DOUBLED VOICE IN EUDORA WELTY'S <i>THE OPTIMIST'S<br/>DAUGHTER</i>   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Hetty Catur Ellyawati,<br>Muhammad Arief<br>Budiman | WOMAN REPRESENTATION AT BUMPER STICKERS ON THE<br>BACKS OF DUMP TRUCKS   | ROOM D |
|                      | Ignatius Maryoto                                    | THE LETTER OF SECURITY COUNCIL ON "NO FLYING ZONE" IN<br>THE POINT OF VIEW OF METHAPORIC ANALYSIS  |        |
|                      | Ikha Adhi Wijaya                                    | TRANSITION THROUGH ACCULTURATION AMONG ENGLISH<br>AND INDONESIAN LANGUAGE, AND HOW IS ABOUT OUR<br>IDENTITY ?  |        |
|                      | Indriani Triandjojo                                 | LOCAL LANGUAGE MAINTAINCE: CASE STUDY IN A.<br>HADIWIDJAJA FAMILY  |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Izzati Gemi Seinsiani                               | THE LEARNERS' ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE<br>SUBJECT AS ONE OF JAVANESE'S LANGUAGE MAINTENANCE<br>EFFORT   | ROOM A |
|                      | Johanes Sutomo                                      | INTRODUCING JAVANESE WEBLOGS ENHANCES<br>PARTICIPATION TOWARDS JAVANESE DISCOURSE  |        |
|                      | Khairi Zaglom                                       | USE OF COHESIVE FEATURES IN ESL STUDENTS' E-MAIL AND<br>WORD-PROCESSED TEXTS: A COMPARATIVE STUDY  |        |
|                      | Kharisma Puspita Sari                               | SPEECH LEVEL PATTERN AND REFERENCE/ DEIXIS BASED ON<br>SOCIAL STATUS CLASSIFICATION OF JAVANESE LANGUAGE<br>USING (A STUDY ABOUT TRADITION AS INFLUENCE IN ISLAMIC<br>ANCIENT BOARDING SCHOOL/PONDOK PESANTREN SALAFI<br>LANGUAGE STYLE) |        |

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

| TIME                 | NAME                           | TITLE   | ROOM   |
|----------------------|--------------------------------|---|--------|
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Luqman Hakim                   | STRATEGIES OF CONSTRUCTING APPEALS IN OBAMA'S VICTORY SPEECH  | ROOM B |
|                      | Machalla Megaiab Abdullah      | DESIGNING WRITING TEST  |        |
|                      | Maria Theresia Priyastuti      | PROSES ADAPTASI PENYERAPAN KOSAKATA BAHASA INGGRIS KE DALAM BAHASA INDONESIA : SEBUAH KAJIAN MORFOLOGI  |        |
|                      | Maria Yosephin Widarti Lestari | INFLECTIONAL MORPHEMES IN ENGLISH COMPARED WITH BAHASA INDONESIA AND BASA SUNDA   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Mas Sulis Setiyono             | HOW TO PREVENT JAVANESE FROM LANGUAGE LOSS  | ROOM C |
|                      | Meka Nitrit Kawasari           | 'NGURI – NGURI BUDAYA JAWA' MELALUI PEMERTAHANAN PENGGUNAAN BAHASA JAWA DI MEDIA MASSA  |        |
|                      | Milad Ali Milad Addusamee      | LANGUAGE CHOICE IN CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING APPROACH, A CASE OF STUDY IN SOCIOLINGUISTICS REFERS TO THE EFFECTIVENESS OF USING MULTIPLE-LANGUAGE IN TEACHING METHOD |        |
|                      | Nurul Adhalina                 | JAVANESE VS. ENGLISH: POSITIVE AND NEGATIVE CONSEQUENCES ON LEARNERS  |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Peni kustiati                  | LINGKUNGAN SEBAGAI SARANA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA   | ROOM D |
|                      | Ratih Kusumaningsari           | KAJIAN SOSIOLINGUISTIK TERHADAP RAGAM BAHASA PERCAKAPAN PADA HARIAN SOLOPOS (KAJIAN ATAS RUBRIK "AH...TENANE")  |        |
|                      | Rayda Ary Ana                  | THE IMPLICATION OF FUNCTIONAL THEORY IN TEACHING READING A DESCRIPTIVE TEXT FOR MIDDLE AGE STUDENTS (FUNCTIONAL COMMUNICATION ACTIVITIES IN LANGUAGE TEACHING)            |        |
|                      | Rezqan Noor Farid              | BAHASA BANJAR: ITS VARIETIES AND CHARACTERISTICS (A CONCEPTUAL DESCRIPTION OF BAHASA BANJAR IN SOCIOLINGUISTICS POIN OF VIEW)   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Rika Rahma Anissa              | THE REAL ACTIONS OF YOUNG GENERATION IN MAINTAINING JAVANESE LANGUAGE IN THE GLOBALIZATION ERA  | ROOM A |
|                      | Saidatun Nafisah               | THE PATTERNS OF CODE SWITCHING IN TEACHING AND LEARNING <i>KITAB KUNING</i> AND ITS IMPLICATIONS TO THE JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE                                     |        |
|                      | Sari Kusumaningrum             | ENCOURAGING CHILDREN IN LEARNING ENGLISH COMMUNICATIVELY BY USING SOME FUN ACTIVITIES IN THE CLASSROOM  |        |
|                      | Setiawan Bayu Nugroho          | DESIGNING SPEAKING TEST BETWEEN PERFORMANCE TEST AND IMITATIVE TEST FOR DEVELOPING VOCABULARY COMPETENCE  |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Solegar Anggit Prasetyo        | EMBODIMENT IN SECOND LANGUAGE LEARNING AND TEACHING   | ROOM B |
|                      | Sri Sulihingtyas Drihartati    | PEMERTAHANAN BAHASA BELANDA MELALUI UJIAN INTEGRASI   |        |
|                      | Suharyo                        | POLA PEMILIHAN BAHASA DI KALANGAN PENUTUR JAWA KOTA SEMARANG  |        |
|                      | Tri Pramesti                   | TWILIGHT AND INDONESIAN YOUNG ADULT FICTION <i>TUILET'</i> : A PARODY   |        |
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Umi Jaroh                      | MENULIS MENINGKATKAN KECERDASAN LINGUISTIK  | ROOM C |
|                      | Uniwati                        | LAGU WULELE SANGGULA MENUJU KEBERTAHANAN BAHASA IBU   |        |
|                      | Widyashanti Kunthara Anindita  | THE IMPLICATION ON TEACHING EFL (ENGLISH FOREIGN LANGUAGE) READING FUN TO VARIOUS LEVELS OF INDONESIAN STUDENTS   |        |
|                      | Wiwik Wijayanti                | ANALISIS KONTRASTIF MONOLINGUAL BAHASA INDONESIA  |        |

*International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012*

| TIME                 | NAME  | TITLE   | ROOM        |
|----------------------|---|---|-------------|
| 13.30 - 14.30<br>WIB | Wuri Sayekti Sutarjo                                | CAMPUR KODE PADA RUBRIK GLANGGANG REMAJA: AITI MAJALAH PANJEBAR SEMANGAT  | ROOM D      |
|                      | Yessi Aprilia Waluyo                                | PRESERVING AND PROTECTING JAVANESE LANGUAGES BY APPLYING CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN TEACHING ENGLISH IN CLASSROOM (SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENT FOR THE ASSIGNMENT OF PRAGMATICS)         |             |
|                      | Yohana Ika Harnita Sari                             | THE APPLICATION OF FUNCTIONAL APPROACH IN STANDAR KOMPETENSI LULUSAN (SKL) UJIAN NASIONAL SMP/MTsOF ENGLISH IN ACADEMIC YEAR 2011 – 2012  |             |
| 14.30 - 16.00<br>WIB | <b>PARALLEL 2 A</b>                                 |   | ROOM A      |
|                      | Arapa Efendi  | AM I A TROUBLE MAKER? FILLER WORDS IN SPONTANEOUS SPEECH; STRATEGIES OR INTERFERENCE (PRELIMINARY STUDY)  |             |
|                      | Isry Laila Syathroh                                 | TEACHING RHETORICS THROUGH LANGUAGES IN ADVERTISEMENTS  |             |
|                      | Juanda, Nungki Heriyati                             | BUKA PINTU: BUHUN YANG TIDAK SELALU TERISTIMEWAKAN  |             |
|                      | Katharina Rustipa, Abbas Achmad Badib, Djoko Sutopo | THE FLOWS OF IDEAS OF ENGLISH ARGUMENTS BY INDONESIAN WRITERS FOUND IN THE OPINION FORUM OF THE JAKARTA POST: AN INDICATION OF LANGUAGE SHIFT   |             |
| 14.30 - 16.00<br>WIB | <b>PARALLEL 2 B</b>                                 |   | ROOM B      |
|                      | Lalu Ari Irawan                                     | ENGLISH LANGUAGE LEARNING THROUGH THE CULTURE OF LEARNER'S INDIGENOUS LANGUAGE  |             |
|                      | Naniek Kuswardhani, Retno Budi Wahyuni              | ENGLISH LEARNING STRATEGIES FOR TOURISM MANAGEMENT STUDENTS WITH MULTI CULTURAL BACKGROUND AT BANDUNG INSTITUTE OF TOURISM  |             |
|                      | Sonezza Ladyanna                                    | SALAM DALAM BEBERAPA BAHASA DI DUNIA  |             |
|                      | Sri Murtiningsih                                    | BUILDING CROSS – CULTURAL COMPETENCE TO IMPROVE ENGLISH EFFECTIVE COMMUNICATION   |             |
| 14.30 - 16.00<br>WIB | <b>PARALLEL 2 C</b>                                 |   | ROOM C      |
|                      | Suharno, Abbas A. Badib, Joko Sutopo                | CITATION AND TENSE FOR REVIEWING PREVIOUS RESEARCH IN THE INRODUCTION SECTION OF ENGLISH SCIENCE JOURNALS BY NON-NATIVE SPEAKERS.   |             |
|                      | Syaifur Rochman                                     | CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS BASED ON THE STUDENT'S CULTURAL VALUES (A SURVEY OF CORPORAL PUNISHMENT IN SCHOOLS EXPERIENCED BY STUDENTS OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE DEPARTMENT, JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY) |             |
|                      | Luita Aribowo                                       | AFASIOLOGI: PERSPEKTIF LINGUISTIK   |             |
|                      | Dahlya Indra Nurwanti                               | ANALYZING THE WORD CHOICE IN RELATION TO THE SEMANTIC ADJUSTMENT IN THE ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION OF DISNEY'S DONALD DUCK SERIAL COMIC BOOK  |             |
| 14.30 - 16.00<br>WIB | <b>PARALLEL 2D</b>                                  |   | ROOM D      |
|                      | Ajeng Dianing Kartika                               | ANALISIS PRAGMATIK TEKS HUMOR POLITIK PADA SITUS WWW.KETAWA.COM   |             |
|                      | Daniel Ginting                                      | THE RHETORICAL STRUCTURE AND COMMUNICATIVE STRATEGIES OF THE STUDENTS' REQUESTS IN THE WEB DISCUSSION FORUM   |             |
|                      | Muhamad Ahsanu                                      | THE IMPLICATURE AND VIOLATIONS OF CONVERSATIONAL MAXIMS IN INDONESIAN ADVERTISEMENTS  |             |
|                      | Agus Hari Wibowo                                    | PHONOLOGICAL PROCESS IN INDONESIAN SPEECH (CASE OF ASSIMILATION AND ELISION IN INDONESIAN)  |             |
| 16.00 - 16.30<br>WIB | <b>COFFEE BREAK</b>                                 |   | PAKOEBUWONO |

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

| TIME                        | NAME                                    | TITLE   | ROOM        |
|-----------------------------|---|---|-------------|
| 16.30 - 18.00<br>WIB        | <b>PARALLEL 3 A</b>                     |   | ROOM A      |
|                             | Prima Hariyanto                         | KATA BERINFIKS DALAM BAHASA INDONESIA   |             |
|                             | Surono                                  | UNIVERSAL NASAL ASSIMILATIONS IN MONOMORPHEMIC AND POLYMORPHEMIC WORDS ACROSS LANGUAGES   |             |
|                             | Yusup Irawan                            | AMBANG KONTRAS AKUSTIK INTONASI KALIMAT DEKLARATIF-INTEROGATIF DALAM BAHASA SUNDA   |             |
|                             | Maryanti E. Mokoagouw                   | WACANA MOB PAPUA: KAJIAN EKOLINGUISTIK DIALEKTIKAL  |             |
| 16.30 - 18.00<br>WIB        | <b>PARALLEL 3 B</b>                     |   | ROOM B      |
|                             | Deli Nirmala                            | EMBODIED EXPERIENCES IN METAPHORS IN BAHASA INDONESIA   |             |
|                             | Hyunisa Rahmanadia                      | KOSAKATA WARNA DALAM BAHASA SUNDA KANEKES   |             |
|                             | Rizki Hidayatullah, Septi Mustika Sari  | KONSEP WANGI DALAM <i>JANGJAWOKAN MINYAK SEUNGIT</i> : KAJIAN ANTROPOLINGUISTIK DI DESA JATISARI, KECAMATAN JATISARI, KABUPATEN CIANJUR |             |
|                             | Chusni Hadiati                          | THE CHARACTERISTICS OF BANYUMASAN CONVERSATIONAL IMPLICATURES   |             |
| 16.30 - 18.00<br>WIB        | <b>PARALLEL 3 C</b>                     |   | ROOM C      |
|                             | Oktiva herry Chandra                    | JAVANESE AFFECTIVE WORDS IN TERM OF DRESS   |             |
|                             | Mytha Candria                           | A RELEVANCE-THEORETIC ANALYSIS OF PARALLELISM IN MUSTOFA BISRI'S "SIAPA MENYURUH"   |             |
|                             | Yovita M. Hartarini                     | PEMERTAHANAN LOGAT BAHASA IBU DI WILAYAH KOTA KENDAL  |             |
|                             | Nurhayati                               | FROM <i>MARTO</i> TO <i>MARFELINO</i> , A SHIFT IN NAMING IN GOTPUTUK VILLAGE   |             |
| 16.30 - 18.00<br>WIB        | <b>PARALLEL 3 D</b>                     |   | ROOM D      |
|                             | Syihabul Irfan                          | MENDADAK "BAHASA INDONESIA": DAYA ILOKUSIONER DALAM TUTURAN M. TABRANI IHWAL USULAN NAMA BAHASA PERSATUAN                               |             |
|                             | Mualimin                                | REQUESTS IN JAVANESE: A CASE STUDY ON READERS FORUM OF PS MAGAZINE  |             |
|                             | M. Abdul Khak                           | PERGESERAN BAHASA SUNDA DAN BAHASA CINA DI JAWA BARAT: ANALISIS KOMPARATIF  |             |
|                             | Hidayatul Astar                         | PEMERTAHANAN BAHASA IBU DI DAERAH TERTINGGAL  |             |
| 18.00 - 19.00<br>WIB        | <b>PRAYING</b>                          |   | PAKOEBUWONO |
| 19.00 - 21.00<br>WIB        | <b>DINNER</b>                           |   | PAKOEBUWONO |
| <b>FRIDAY, JULY 6, 2012</b> |   |   |             |
| 07.30 - 08.00<br>WIB        | <b>REGISTRATION</b>                     |   | LOBBY       |
| 08.00 - 09.30<br>WIB        | <b>PARALLEL 4 A</b>                     |   | ROOM A      |
|                             | Agus Sudono                             | POLA PILIHAN BAHASA DALAM JUAL BELI DI PASAR TRADISIONAL (STUDI KASUS DI PASAR WINONG, KABUPATEN PATI)                                  |             |
|                             | Devina Christania, Pradipta Wulan Utami | CAMPUR KODE BAHASA BETAWI DAN BAHASA INDONESIA DALAM KOLOM "ALI ONCOM" PADA SURAT KABAR HARIAN POS KOTA: KAJIAN SOSIOLINGUISTIS         |             |
|                             | Evynurul Laily Zen                      | SISTEM PANGGILAN KEKERABATAN SEBAGAI CERMIN BUDAYA DAN POLA PIKIR MASYARAKAT JAWA: DULU DAN KINI  |             |
|                             | Sudirman Wilian                         | THE POTENTIAL LOSS OF SASAK SPEECH LEVEL: A SURVEY OF LANGUAGE USE AMONG SASAK YOUTHS IN WEST LOMBOK                                    |             |

International Seminar "Language Maintenance and Shift II", July 5-6, 2012

| TIME                 | NAME   | TITLE   | ROOM        |
|----------------------|--|---|-------------|
| 08.00 - 09.30<br>WIB | <b>PARALLEL 4B</b>   |   | ROOM B      |
|                      | Khristianto, Widya Nirmalawati   | MAKING USE THE RECORDED LANGUAGE RELICS IN HUMOR PIECES   |             |
|                      | Mohammed Azlan Mis, Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Hayati Lateh | KAJIAN BAHASA PERHUBUNGAN MASYARAKAT DI SEMPADAN MALAYSIA-THAILAND: ANALISIS PILIHAN BAHASA   |             |
|                      | Sri Mulatsih   | SPEECH PLANNINGS ON THE STUDENTS' CONVERSATION (A CASE STUDY OF FOURTH SEMESTER STUDENTS OF ENGLISH DEPARTMENT, DIAN NUSWANTORO UNIVERSITY) |             |
| 08.00 - 09.30<br>WIB | <b>PARALLEL 4C</b>   |   | ROOM C      |
|                      | Taufik Mulyadin  | INDUSTRI KREATIF, ANAK MUDA, DAN <i>BASA SUNDA</i>  |             |
|                      | Veria Septianingtias   | ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI  |             |
|                      | Yuni Ferawaty  | INTERFERENSI BAHASA CINA DIALEK HAKKA PADA ISTILAH PENAMBANGAN TIMAH BANGKA   |             |
| 08.00 - 09.30<br>WIB | <b>PARALLEL 4D</b>   |   | ROOM D      |
|                      | Yuliarni   | KONTRASTIF BAHASA MINANGKABAU DENGAN BAHASA INDONESIA DI TINJAU DARI SEGI PREPOSISI   |             |
|                      | Frans I Made Brata   | LEXICAL MEANING AND ITS LOSS AND GAIN OF INFORMATION IN TRANSLATION   |             |
|                      | Retno Purwani Sari   | DECONSTRUCTION OF IDEOLOGICAL HEGEMONY OF LANGUAGE-CULTURE MAINTENANCE IN SUNDANESE MEDIA   |             |
| 09.30 - 09.45<br>WIB | <b>CEFFEE BREAK</b>  |   | PAKOEBUWONO |
| 09.45 - 11.00<br>WIB | <b>PLENARY 2</b>   |   | PAKOEBUWONO |
|                      | Herudjati Purwoko  | LINGUISTIC DOMAINS: KEYS TO THE MAINTENANCE OF JAVANESE   |             |
| 11.00 - 11.15<br>WIB | <b>CLOSING</b>   |   | PAKOEBUWONO |

## ANALISIS DIALEK A DAN DIALEK O BAHASA LAMPUNG: KAJIAN FONOLOGI

Veria Septianingtias  
Universitas Padjadjaran, Bandung  
veloveshoes@gmail.com

### Abstract

*This study aims to describe the analysis of dialect phonology Lampung A (Api) and dialect O (Nyo). The study is expected to maintain the cultural heritage as well as coaching, development, and standardization of local languages and language Lampung National. The method used in this study is a qualitative descriptive method. Lampung language dialects A and O as the object of its study, the analysis looks at the differences between dialect A and dialect O Lampung language based on grammar the vowels and consonants. A dialect is a language of the coastal community of speakers, while speakers of a language is a dialect O non-coastal communities. From the analysis, dialect O (nyou) is more easily understood and more vocabulary which can be studied because of their geography wider than the speakers of dialect A (Api).*

**Keywords:** Phonology, Lampung Language, Dialect.

### Abstrak

*Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan analisis fonologi bahasa Lampung dialek A (Api) dan dialek O (Nyo). Penelitian ini diharapkan dapat mempertahankan hasil warisan budaya serta pembinaan, pengembangan, dan pembakuan bahasa Lampung dan bahasa Nasional. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Bahasa Lampung dialek A dan O sebagai objek kajiannya, analisis ini melihat perbedaan antara dialek A dan dialek O bahasa Lampung berdasarkan tata bunyi vokal dan konsonan. Dialek A merupakan bahasa penutur masyarakat pesisir, sedangkan dialek O merupakan bahasa penutur masyarakat non pesisir. Dari hasil analisis, dialek O (nyou) lebih mudah dipahami dan lebih banyak kosakata yang dapat dipelajari karena letak geografisnya yang lebih luas dibandingkan dengan penutur dialek A (Api).*

**Kata Kunci:** Fonologi, Bahasa Lampung, Dialek.

### 1. Pendahuluan

Bahasa Lampung adalah salah satu bahasa daerah di kepulauan Nusantara yang masih dipelihara oleh masyarakat penuturnya, dipakai oleh penduduk asli Lampung sebagai alat komunikasi antaranggotanya, baik dalam pergaulan sehari-hari maupun dalam upacara adat.

Bahasa Lampung terbagi dalam dua dialek, yaitu bahasa Lampung dialek A (Api) dan bahasa Lampung dialek O (Nyo). Kedua dialek tersebut dibagi atas subdialek, dialek A terdiri dari bahasa Lampung Sungkay/Way Kanan, bahasa Lampung Pesisir, dan bahasa Lampung Pubiyan. Dialek O terdiri atas bahasa Lampung Tulang Bawang dan bahasa Lampung Abung. Dengan demikian, perbedaan antara dialek A (Api) dan dialek O (Nyo) adalah berdasarkan pada letak geografisnya, dialek A digunakan oleh masyarakat pesisir dan dialek O digunakan oleh masyarakat nonpesisir.

Saat ini, bahasa Lampung hanya berkembang dan dipergunakan di lingkungan sesuai dialeknya. Sementara di masyarakat umum jarang sekali terdengar percakapan dalam bahasa Lampung, bahkan pemuda asli suku Lampung pun lebih banyak menggunakan bahasa Indonesia dari pada bahasa Lampung.

Provinsi Lampung terletak pada 105°45'-- 103°48' BT dan 3°45'-- 6°45' LS dengan Lintang Selatan 3° dan 45', serta 6° dan 45' dan luas Provinsi Lampung adalah 35.376.50 km<sup>2</sup> (Hadikusuma, 1979:2). Provinsi Lampung memiliki semboyan *Sang Bumi Ruwa Jurai* yang artinya 'Lampung didiami oleh dua jenis penduduk, yaitu penduduk asli dan penduduk pendatang'. Hadikusuma (1979:2) mengatakan penduduk penutur bahasa Lampung diperkirakan 1.000.000 orang dan selebihnya adalah penutur bahasa Jawa, Sunda, Bali, dan lain-lain. Berdasarkan kriteria bahasa lestari atau terancam punah, bahasa dengan

jumlah penutur 1 juta orang masih tergolong aman, namun apabila saat ini komunitas pengguna bahasa Lampung sedikit, akan memprihatinkan perkembangan bahasa Lampung di masa yang akan datang.

Penelitian terhadap bahasa Lampung telah banyak dilakukan, antara lain oleh Thomas Stamford Raffles pada tahun 1817, H.N. Van der Tuuk pada tahun 1872, Dr. J.W. Van Royen, Dale Franklin Walker pada tahun 1973, dan Tim Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Lampung pada tahun 1983.

Penelitian tentang kebahasaan pada bahasa-bahasa daerah di Indonesia sangat penting dalam usaha memperoleh dasar-dasar kebahasaan yang sah dan lengkap. Penelitian ini diharapkan dapat melestarikan dan mempertahankan hasil warisan budaya serta pembinaan, pengembangan, dan pembakuan bahasa daerah Lampung dan bahasa Nasional.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan telaah fonologi bahasa Lampung. Berkaitan dengan hal tersebut, peneliti merumuskan dua hal pokok, yaitu: 1. tata bunyi (fonologi) bahasa Lampung dialek A (api) dan 2. tata bunyi (fonologi) bahasa Lampung dialek O (nyo). Deskripsi pada dua dialek tersebut difokuskan pada analisis vokal dan kosonannya.

## 2. Metode Penelitian

Penelitian ini tergolong ke dalam penelitian kualitatif. Penelitian kualitatif menggunakan desain penelitian studi kasus yang difokuskan pada satu fenomena saja yang dipilih dan ingin dipahami secara mendalam, dengan mengabaikan fenomena-fenomena lainnya (Sukmadinata, 2005:99). Fenomena dalam penelitian ini bersumber kepada pengamatan kualitatif atau naturalistik, yakni data bahasa tulis yang terdapat dalam kamus bahasa Lampung. Metodologi kualitatif merupakan prosedur yang menghasilkan data deskriptif berupa data tertulis atau data lisan di masyarakat bahasa (Djajasudarma, 1993:10).

Penelitian kualitatif lebih menghendaki arah bimbingan penyusunan teori substantif yang berasal dari data. Karena itu, penelitian kualitatif mengacu kepada teori dasar (*grounded theory*) yang lebih responsif terhadap nilai-nilai kontekstual. Desain penelitian kualitatif bersifat sementara, artinya disesuaikan secara terus-menerus sesuai dengan kenyataan data yang ada.

Pengolahan data dalam penelitian ini akan dianalisis dengan metode kajian distribusional. Upaya penentu yang digunakan dalam kerangka kerja ini berupa unsur bahasa itu sendiri.

## 3. Tata Bunyi (fonologi) Bahasa Lampung Dialek A (Api) dan Dialek O (Nyo)

### 3.1 Vokal dalam Bahasa Lampung Dialek A (Api)

Vokal adalah jenis bunyi bahasa yang ketika dihasilkan atau diproduksi, setelah arus ujar ke luar dari glotis tidak mendapat hambatan dari alat ucap, melainkan hanya diganggu oleh posisi lidah, baik vertikal maupun horisontal, dan bentuk mulut.

Vokal bahasa Lampung dialek A ada enam, yaitu [i], [e], [a], [u], [o], dan [ə]. Empat diantaranya, yaitu [i], [e], [u], dan [o] masing-masing mempunyai alofon. Walaupun pengucapan suatu kata yang mengandung vokal-vokal itu dengan alofonnya tidak berpengaruh pada arti, kedengarannya janggal dengan ukuran pengucapan bahasa Lampung dialek A.

Vokal /i/ mempunyai alofon [i] dan [I], vokal /e/ mempunyai alofon [e] dan [E], vokal /u/ mempunyai alofon [u] dan [U], dan vokal /o/ mempunyai alofon [o] dan [O]. Berikut ini adalah bagan vokal bahasa Lampung dialek A.

BAGAN 3.1 Vokal Bahasa Lampung Dialek A (Api)

|        | Depan  | Tengah | Belakang |
|--------|--------|--------|----------|
| Tinggi | i<br>I |        | u<br>U   |
| Sedang | e<br>E | ə      | o<br>O   |
| Rendah |        | a      |          |

Vokal [i] diucapkan dengan posisi lidah depan tinggi dan bentuk bibir dilebarkan (tidak bulat) seperti dalam mengucapkan kata /iwa/ 'ikan', /ipa/ 'mana' dan /ingok/ 'ingat'. Alofon [I] lazimnya ditemukan pada suku tertutup dan tidak ditemukan pada akhir kata. Kata-kata [inghIng] 'iring' dan [ulIh] 'tanya' dapat dijadikan contoh, tetapi tidak menutup kemungkinan alofon [I] ditemukan pada suku awal kata, seperti [Inum] 'minum' dan [sIpa] 'yang mana'.

Vokal [e] diucapkan dengan posisi lidah agak rendah daripada posisi [i], dengan bibir tidak dibulatkan. Vokal [e] bervariasi dengan vokal [E] dengan posisi lidah yang lebih rendah, seperti ditemukan pada kata /ewoh/ 'heran', /eko?/ 'ikat', dan /gheso?/ 'sering'.

Vokal /u/ diucapkan dengan posisi lidah tinggi dengan bibir dibulatkan, yang berperan adalah bagian belakang lidah. Contohnya /uppu/ 'cucu', /upi/ 'bayi', dan /kilu/ 'minta'.

Vokal /o/ diucapkan dengan posisi lidah depan sedang, belakang, dan juga bibir dibulatkan. Contohnya /oloh/ 'kembali' dan /lohot/ 'pesan'. Variasi vokal /u/ dan /o/ lazim dijumpai pada suku kata tertutup dan terkadang ditemui pada suku kata terbuka, contohnya; /gUghing/ 'goreng', /Unyah/ 'hina', dan /dikU/ 'dikau'.

Vokal /a/ merupakan vokal rendah pada bahasa Lampung dialek A dan satu-satunya vokal tengah pada dialek A bahasa Lampung adalah /ə/, contohnya pada kata /aku?/ 'ambil', /bala/ 'habis', /gawi/ 'kerja', /əma/ 'lidah', dan /gəlagh/ 'nama'.

### 3.2 Konsonan dalam Bahasa Lampung Dialek A (Api)

Konsonan adalah bunyi bahasa yang diproduksi dengan cara, setelah arus ujar keluar dari glotis, lalu mendapat hambatan pada alat-alat ucap tertentu di dalam rongga mulut dan rongga hidung. Bunyi konsonan dapat diklasifikasikan berdasarkan (1) tempat artikulasi, (2) cara artikulasi, (3) bergetar tidaknya pita suara, dan (4) striktur, yaitu hubungan posisi antara artikulator aktif dan artikulator pasif.

Dalam bahasa Lampung dialek A terdapat 19 konsonan, yaitu /p, b, m, t, d, n, c, j, ñ, k, g, ŋ, s, h, l, gh, w, y, dan ?/. diantara konsonan-konsonan itu, konsonan /gh/ bervariasi dengan konsonan /kh/; contohnya, pada kata /ghadu/ atau /khadu/ 'sudah'. Berikut ini adalah bagan pengkategorian konsonan pada bahasa Lampung dialek A (Api).

BAGAN 3.2 Tipe Konsonan Bahasa Lampung Dialek A (Api)

| Daerah Artikulasi     |          |             |        |          |               |             |        |
|-----------------------|----------|-------------|--------|----------|---------------|-------------|--------|
| Cara Artikulasi       | Bilabial | Labiodental | Apiko  |          | Depan-palatal | Dorso-velar | Glotal |
|                       |          |             | Dental | Alveolar |               |             |        |
| Hambat tak bersuara   | p        |             | /t/    | t        | c             | k           | ?      |
| Bersuara              | b        |             | /d/    | d        | j             | g           |        |
| Frikatif tak bersuara |          |             |        | s        |               | kh*         | h      |
| Bersuara              |          |             |        |          |               | gh          |        |
| Nasal bersuara        | m        |             | /n/    | n        | ñ             | ŋ           |        |
| Getar bersuara        |          |             | r*     | /        |               |             |        |
| Lateral bersuara      |          |             |        |          |               |             |        |
| Semi vokal bersuara   | w        |             |        |          | y             |             |        |

\*/kh/ dan /r/ adalah variasi konsonan /gh/

Pada tabel di atas, konsonan /k/ diucapkan dengan belakang lidah (dorso) dan langit-langit lembut (velum) yang berperan menghambat arus udara, dan selaput suara tidak bergetar. Oleh karena itu, konsonan /k/ disebut konsonan hambat-dorso-velar tak bersuara. Pasangannya konsonan /g/ termasuk konsonan hambat-dorso-velar-bersuara.

Pada konsonan /t/ dan /d/ disebut konsonan hambat-apiko (ujung lidah)-alveolar, yang dibentuk dengan merintang arisan udara dengan ujung lidah dan kaki gigi (gusi dan alveolum). Bergetar atau tidak bergetarnya selaput suara ketika disentuh oleh arus udara menyebabkan adanya perbedaan yaitu konsonan /t/ tidak bersuara, sedangkan konsonan /d/ bersuara.

Konsonan /m/, /n/, /ŋ/, dan /ñ/ termasuk kelompok konsonan nasal karena cara artikulasinya dengan menghalangi arus udara pada rongga bunyi sengau. Secara berturut-turut dasar ucapannya sama dengan konsonan /p, b/, /t, d/, dan /k, g/. Perbedaannya hanya pada cara pengucapannya.

Konsonan getar /r/ pada bahasa Lampung dialek A hanya dijumpai sebagai variasi konsonan geser /gh/ atau /kh/. Pada konsonan hambat-dorso-velar-tak bersuara /k/ dengan konsonan hambat-glotal /?/ masing-masing dapat membedakan arti kata, kedua konsonan tersebut berfungsi sebagai fonem, seperti contoh pada kata [nəba?] 'melintang' dan [nəbak] 'menerka', fungsi /?/ adalah sebagai fonem.

Semivokal bilabial /w/ bersuara dibentuk dengan mendekatkan kedua bibir tanpa menghalangi arus udara dari paru-paru, sedangkan semivokal palatal /y/ juga bersuara yang menghasilkan dengan mendekatkan depan lidah pada langit-langit keras dan juga tidak sampai terjadi penghalangan arus udara.

#### 4. Tata Bunyi (fonologi) Bahasa Lampung Dialek O (Nyo)

##### 4.1 Tabel Vokal dalam Bahasa Lampung Dialek O (Nyo)

|        | Depan | Tengah | Belakang |
|--------|-------|--------|----------|
| Atas   | i     |        | u        |
| Tengah | e     | e      | o        |
| Bawah  |       | a      |          |

Berikut ini adalah distribusi vokal bahasa Lampung dialek Abung

- 1) Fonem /i/ terdapat pada posisi awal dan posisi tengah. Pada posisi awal. Seperti pada contoh: [ibah] 'pendek', [ittar] 'lepas', [igo] 'harga', [tigo] 'tiga', dan [kibaw] 'kerbau'.
- 2) Fonem /e/ terdapat pada posisi awal dan posisi tengah. Pada posisi awal, fonem /e/ merupakan bunyi transisi dan tidak dituliskan seperti pada contoh: [ema?] *ma* 'ibu' dan [elap] *lap* 'lap'. Pada posisi tengah fonem /e/ terlihat pada contoh: [jimmeh] 'besok', [gegeh] 'sama', dan [belepas] 'meninggal'.
- 3) Fonem /a/ terdapat pada semua posisi, seperti pada contoh: [aguy] 'aduh', [anga?] 'sesal', [aku?] 'ambil', dan [atta?] 'antar'.
- 4) Fonem /o/ terdapat hanya pada posisi akhir dan posisi tengah, seperti pada contoh: [suko rajo] 'sukaraja' dan [mato panas] 'matahari'.
- 5) Fonem /u/ terdapat pada posisi awal dan tengah, seperti pada contoh: [ute?] 'otak', [ulew] 'kelapa', [upo] 'rupa', dan [ubo] 'bisu'.

##### 4.2 Tabel Konsonan dalam Bahasa Lampung Dialek O (Nyo)

|                 | Labial | Dental | Palatal | Velar | Glottal |
|-----------------|--------|--------|---------|-------|---------|
| Tak bersuara    | p      | t      | t       | k     | ʔ       |
| Hambat bersuara | b      | d      | j       | g     |         |
| Geser           |        | s      |         | R     | h       |
| Nasal           | m      | n      | ɲ       | ŋ     |         |
| Lateral         |        | l      |         |       |         |
| Getar           |        | r      |         |       |         |
| Semi Vokal      | w      |        | y       |       |         |

Distribusi fonem-fonem konsonan dalam bahasa Lampung dialek O adalah sebagai berikut.

- 1) Fonem /p/ terdapat pada semua posisi, seperti pada contoh: [pegat] 'putus', [adep] 'hadap', dan [upo] 'rupa'.
- 2) Fonem /b/ terdapat pada semua posisi, seperti pada contoh: [bias] 'beras', [sebbay] 'perempuan', dan [bejei] 'benci'.
- 3) Fonem /t/ terdapat pada semua posisi, seperti pada contoh: [ittar] 'lepas', [temen] 'bener', dan [adat] 'adat'.
- 4) Fonem /d/ terdapat pada semua posisi, seperti pada contoh: [dawah] 'siang', [kadew] 'hadiah', dan [sujud] 'sujud'.
- 5) Fonem /c/ terdapat pada posisi awal dan tengah, seperti pada contoh: [cuti?] 'sedikit', [kicep] 'kedip', dan [baco] 'baca'.
- 6) Fonem /j/ hanya terdapat pada posisi awal dan tengah, contohnya: [mejer] 'duduk', [jimo] 'orang', [ijan] 'tangga'.
- 7) Fonem /k/ terdapat pada semua posisi, contohnya: [kedis] 'gigi', [tukew] 'sudut', dan [balak] 'besar'.
- 8) Fonem /ʔ/ berbunyi sebagai fonem /k/ lemah dan terdapat pada posisi tengah dan akhir, contohnya: [raʔyat] 'rakyat', [geluʔ] 'cepat', [laʔwat] 'belum'.
- 9) Fonem geser terdiri dari 3 konsonan, yaitu /s/, /R/, dan /h/ yang terdapat pada semua posisi, contohnya: [sikep] 'cantik', [pagas] 'tikam', [Ripul] 'hilang', [gelaR] 'nama', dan [buho] 'buaya'.
- 10) Fonem nasal terdiri dari 4 konsonan, yaitu /m/, /n/, /ɲ/, dan /ŋ/ yang terdapat pada semua posisi, contohnya adalah: [muwas] 'siang', [manem] 'gelap', [nipei] 'mimpi', [balin] 'berubah', [ɲesaʔ] 'mencari', [kiɲau] 'cuci', [ɲiRam] 'rindu'.
- 11) Fonem lateral /l/ terdapat pada semua posisi, contohnya: [luban] 'lubang', [ulay] 'ular', dan [putil] 'petik'.

- 12) Fonem getar /r/ terdapat pada semua posisi, contohnya: [bucur] 'bocor' dan [rasan] 'pekerjaan'.
- 13) Fonem semivokal terdiri atas konsonan /w/ dan /y/, seperti pada contoh: [kaway] 'baju', [warno] 'warna', [tiyuh] 'kampung', dan [tiyan] 'mereka'.

## 5. Simpulan

Dalam kajian fonologi atau tata bunyi dalam bahasa Indonesia terdapat distribusi konsonan dan distribusi vokal dalam setiap bahasa yang dianalisis. Pada bahasa Lampung terdapat dua dialek, yaitu dialek A (Api) dan dialek O (Nyo). Kedua dialek tersebut dibedakan berdasarkan letak geografi penuturnya, dialek A tergolong sebagai dialek yang dituturkan oleh masyarakat pesisir dan dialek O merupakan dialek yang dituturkan oleh masyarakat non-pesisir. Berdasarkan analisis vokal dan konsonan dari dua dialek tersebut, data yang diperoleh lebih banyak dari dialek O (nyo) karena pengguna dan letak wilayah penuturnya lebih banyak dibandingkan dengan dialek A (Api). Hasil menunjukkan vokal dan konsonan pada dialek O lebih banyak digunakan berdasarkan posisi pengucapannya dan mudah dipahami.

## DAFTAR PUSTAKA

Chaer, Abdul. 2009. *Fonologi Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.

Djajasudarma, Fatimah. 1993. *Metode Linguistik*. Bandung: PT Eresco.

Fattah, Fauzi. 2002. *Kamus Bahasa Lampung*. Bandar Lampung: Gunung Pesagi

Hadikusuma, H. Hilman. 1988. *Bahasa Lampung*. Jakarta: Fajar Agung.

Sukmadinata, Nana Saodih. 2005. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

\_\_\_\_\_. 1984. *Struktur Bahasa Lampung Dialek Pesisir*. Bandar Lampung: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah.

\_\_\_\_\_. 1986. *Sistem Fonologi Bahasa Lampung Dialek Abung*. Bandar Lampung: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah.



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.mli.undip.ac.id](http://www.mli.undip.ac.id)**

